

क्षित्र क्षित क्षित्र क्षित् क्षित्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र

مصنف

امام الوالين عارف بالله حضرت ذوالنوائ مصرى

مرجم الاستاذ محمد لونس مدنی قادری

امثاذ الحديث: جامعه اسلامبيدلا ہور امام دخطيب: جامع مسجد E/2 واپْداہاؤ سنگ موسائٹی، واپْداٹاؤن لاہور

رفان مكتبه ذوالجلال والاكرام E/2 والدُاباؤسُك موماتَى ، والدُاباؤسُك موماتَى ، والدُائاؤسُ لا جور



الارام الرحن الرحي المراب الم

صِغةُ الْمُو مِنِ وَالْمُومِنَةِ

مومن مر داورمومنه عورت كي صفات

مصنف:

الم الواصلين عارف بالشرحضرت ووالنون مصرى رحمة الشتعالى عليه (ت: ٢٢٥ه)

مترجم: الاستاذمحمہ بونس مدنی قادری

استاذ الحديث: جامعه اسلاميدلا مور امام وخطيب: جامع معجد E/2 واپذ الماؤسنك سوسائني، واپذ الأون لا مور

مكتبه ذوالجلال والاكرام E/2 والإلهاؤستك سوسائل، والإلائ كالا الاور 0300-6548985

﴿ جمله حقوق جن مترجم محفوظ من ﴾ صِفةُ الْمُومِنِ وَالْمُومِنَةِ بالارد ١ امام الواصلين عارف بالله حضرت ووالنون مصرى رحمة الله تعالى عليه مومن مر داورمومنه عورت كي صفات 27 \$ الاستاذمحم يونس مرنى قادرى 3.7 ☆ 0300-6548985 الاستاذ محريونس مدنى قادرى الله درامتام امام وخطيب: جامع مجد E/2 وايد الإؤسك سوسائني، وايد اثا ون لاجور ないしいなる مجرعمران عضر で くららり ☆ 21623 مكتبه ذوالجلال والاكرام 产 ☆ E/2 وايد الورك سوسائل، وايد الاول الدور ايريل2018ء ماهرجب المرجب ١٣٣٩ م اشاعت تعداد 公 1100 ن قيت: 30 روي جامعهاسلاميدلا بور چير من اسلام مي ياستر مك محبوب الرسول قا دري 0300/0321.9429027 جائ مجدسيدالكونين - (99) K بلاك جو برنا دُن لا بور 公 0333-4504953 جاع مجد E/2 وايدًا بادُسك سوسائل، وايدُ الأون لا مور 公 0300-6548985

انتساب

میں پی اس ادنیٰ کاوش کوا پنے پیرومرشد امام الواصلین عارف باللہ تاجدار اولیا محبوب سبحانی قطب ربانی حضور خوث پاک شیخ عبدالقادر جیلانی رحمۃ اللہ تعالی کی خدمت اقدس میں پیش کرنے کی سعادت حاصل کرتا موں۔

> گرتبول افترز جائز وشرف محریون مدنی تادری 0300-6548985

الاحداء

ام الواصلين عارف بالشرح ورت و والنون مصرى رحمة الشتعالى عليه كى خدمت اقدى من بيش كرنى كى سعادت عاصل كرتا مول-

مرتبول افترز ہے عزوشرف محریونس مدنی قادری ٱلْحَدْدُ لِلهِ رَبِّ الْعَلَيِيْن

وَالصَّلُوةُ وَالسَّلَامُ عَلَىٰ سَيِّدِالْاَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِيْنَ وَعَلَىٰ آلِهِ وَأَصْحَابِهِ آجْمَعِيْنَ

بِسُمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْم

الشاتعالي جل جلاله كاللولي الم الواصلين عارف بالله

حصرت ووالنون مصرى رحمة الله تعالى عليه

كرسالهُ صِفَةُ الْمُوْمِنِ وَالْمُوْمِنَةِ "كَرْ مِحْكَ سعادت نصيب مولى _ آپكى پيرائش مبارك (١٥٨ه) مين موكى

الله تعالى جل جلاله كے ايك كامل ولى حضور سيد جوير حضرت على بن عثان المعروف حضرت واتا كن بخش رحمة الله تعالى عليه في آپى عظمت كوبيان كرتے ہوئے اپنى شمره آفاق كتاب "كشف الحجوب" ميں يوں رقسطراز ہوئے كه

"وآن شب كه از دنيا بيرون شد هفتاد كس تخيررا صلى الله عليه وآله وسلم به خواب ديدند كه دوست خدا ذى النون بخواست آمد من به استبال وى آمدم"

آپ فرماتے ہیں کہ جب حضرت ذوالنون معری علیدالرحمہ کاوصال ہوا توسر افراد فی علیدالسلاۃ والسلام نے ارشاد

قر مایا کہ اللہ تعالیٰ جل جلالہ کے دوست حضرت ذوالنون مصری دنیا کوچھوڑ کر آر ہے ہیں اور میں محر مصطفے دائی تین ان کے استقبال کے لئے آیا ہوں۔

> وچوں وفات كرد بريثانى نبشة پديد آمد هذا حبيب الله جل جلاله مات في حب الله جل جلاله

(مركز تحقيقات فارى ايران وبإكتان اسلام آباد)

اور جب وصال ہواتو آپ کی پیشائی پر بیکھا ہوا ظاہر ہوا کہ حضرت ذوالنون مصری علیہ الرحم اللہ تعالی جل جلالہ کے دوست ہیں اور اللہ تعالی جل جلالہ کی محبت میں افتقال فرما گئے ہیں ۔ آپ کا وصال (۲۳۵ھ) میں ہوا۔ اللہ تعالی جل جلالہ آپ کے درجات کو بلند فرمائے اور مجھے اپنے حبیب مشرقی کی عزت وعظمت کے طفیل دنیا ورجات کو بلند فرمائے اور مجھے اپنے حبیب مشرقی کی عزت وعظمت کے طفیل دنیا

الاستاذمحر يولس مدنى قادرى

استاذالحديث: جامعه اسلاميدلا بهور امام ونطيب: جامع مسجد E/2 واپذ الإؤسنگ سوسائش، واپذ اثا وَن لا مور 0300-6548985 بسم الله الرحم الرحيم مومن مرد كي صفات

اس کے چہرے پر مسکر اہٹ ہو ، اس کے دل میں غم ہو۔

 ہر شے کے لیے بین کھلار کے ، ہرایک کواپنے سے افضل سمجے۔
 ہن فض رکھنے والا ندہو ، حمد کرنے والا ندہو۔

الله مرتظیف کوقت برداشت کے ساتھ دور کرنے والا ہو ، جملائی کے ہر کام میں سبقت کرنے والا ہو۔

🖈 ظالم ندمو ، كالى دين والاندمو

🖈 عيب تلاش كرنے والاند و ، فيبت كرنے والاند و

🖈 باندى كاطلب كارندهو ، شهرتكو پندندكر__

🖈 غم کاعادی ہو ، ارادے کا پختہ ہو۔

र रिंश करी देश के विराध-

الم و كركر في والا مو ، بهت زياده مركر في والا مو ، بهت زياده شكر كرف والا مو

الم باكثرت الكرك والا مو ، فقر يرراضي مون والا مو

الم يتكف و ، نودل و

🖈 بهت زیاده حیادار مو مانی عزت کی حفاظت کرنے والا ہو بے ضرر مو

﴿ جموث گُرْنے والانہ و ، پرده دری کرنے والانہ و۔ ﴿ اگر بنے تو بیوتون نہ گئے ، فصی آپ سے باہر نہ ہو۔ ﴿ اس کا بنیا محراہ نہ ہو ، اس کا پوچمنا کھنے کے لیے ہو ، اس کا رجوع بی بھم مو۔

با کثرت طم ر کھنے والا ہو ، با کثرت قوت برواشت ر کھنے والا ہو۔
 ارادے کا پختہ ہو ، بہت زیادہ نیکی کرنے والا ہو۔
 کنجوی کرنے والا ند ہو ، جلد با زند ہو۔

الله المرس ندمو (دوات مونے کی صورت میں) ، فکوہ کرنے والاندمو (رزق کی تھی کی صورت میں)

اس کاراده پھر سے زیاده پختہ ہو ، اس کی نیت شہر سے زیاده پیشی ہو۔
اس کا اراده پھر سے زیاده پختہ ہو ، اس کی نیت شہر سے زیادہ پیشی ہو۔
اکر نے والا ندہو ، ذلت کی صد تک چھنے والا ندہو۔

مرکش ندیو ، گیرر نے والا ندیو۔

الم بمقدباتوں سے بیخ والا ہو ، تکلف کے ساتھ کلام کرنے والا ندہو۔
اللہ اچی بحث کرنے والا ہو ، فکر سے ساتھ رجوع کرنے والا ہو۔
اللہ عدل کرے اگروہ فصر کرے ، فری کرے اگروہ کی چیز کو طلب کرے۔
اللہ ووتی شی تخلص ہو ، وعدے کا بگاہو ، وعدے کو بیرا کرنے والا ہو۔
اللہ میریان ہو ، مانسار ہو ، مقتل مند ہو۔

🖈 بردبار و ، تعورى كفتكوكرنے والا مو

الله تعالى جل جلاله كى رضا پرراضى رہنے والا مو ، الى نفسانى خوابشات كى خالفت كرنے والا مو۔

تکیف دین والے کا ساتھ دینے والا نہوہ بے مقصد کی کے دریے نہو۔

اگر کی کے منہ سے گالی کل جائے تو (جولباً) گالی دیے والا ندمو ، اگر وہ کوئی شے طلب کرے نددیے پر خفیناک ندمو۔

☆ تكليف يس طعن كرنے والا شهو مكى كى برائى كو بيان كرنے والا شهو

🖈 بہت زیادہ احسان کرنے والا ہو ، اجھے اخلاق کا ما لک ہو۔

الله الله كالم يجان والا بوالعن ري كاسلوك كرنے والا بو)

🖈 يى زبان دالا بو ، لا يى ندبو

المادكرة والارد والابو

الم حرام كرده اشياء سے بيخ والا بو ، شھے والى چيزوں سے اجتناب كرنے والا بو۔

ک مصیبت پر بہت زیادہ شکر کرنے والا ہو ، تکلیف پر بہت زیادہ صبر کرنے والا ہو۔

🖈 بھلائی کے کام مرانجام دیے والا ہو ، تکلیف دیے والا نہو۔

اگراس سے طلب کیا جائے تو عطا کرے ، اگراس پرکوئی ظلم کرے تو معاف کرے۔ معاف کرے۔

ہے اگرکوئی شےاس سے روکی جائے تو نری کرے ، اگرکوئی قطع تعلق
 کرے توجوڑے۔

ا بندل کاجائزه لیندوالا بوء اپندرب کی طرف رجوع کرنے والا بو الله کو کمن سے زیادہ شفاف ، شہر سے زیادہ میٹھا ، چٹان سے زیادہ پنتہ ہو۔

امتحان سے مانوس ہوکہ جس سے دنیا دار مجبراتے ہیں۔

الشنعالي جل جلاله ك لئ بهت زياده فعمر في والا مو

الله تعالى جل جلاله كى رضاككامول مي جلدى كرف والا مو

ا پنام كى وجدت ككركرف والاندمو منفى سوچ بچاركرف والاندمو-

ا پی موت کے لئے تیاری کرنے والا ہو۔

الله وه النيخ آپ كوسب سے كم سمج اور الني مرتب كو پېچانا و

♦ بلندى سدور بھا كے كہ لوگ ميرى عزت كريں۔

الم مرتم كى زى كوا ئى طبعت كا حصد بنائے اور مرمشقت كوا پنا شمكاند بنانے

والا بو_

ا این علم کے ذریع غے کو قریب بھی نہ آنے دے۔

ي جس بات كاعلم مواسع ميان كرساور بلند حوصل مو

مربات كايكامو باعمل مو-

الم ماحب علم ، ماحب يفين مور

الم باداده ، عدد در

☆ تكلف كرنے والانهو ، اور نفول فر بى كے بغير فرج كرنے والا ہو۔

الم ماحب علم بوجالل ندبو

الكاطلبكارندو ، اورانانون واي عصرندماند

ا اورمظلومون كارور ما درمظلومون كالمدكار مو

🖈 پرده دری ندکرتا مو ، اورراز کوظا برند کرتا مو

الات ما فروے فوب والف ہو ، فكايت عير يركرتا ہو۔

ا اركى شاواچا سجي واسيان كرے ، اوراكركى شاورا بانے

توپرده پوشی کرے۔

الم يرده يوشي كرف دالا مو مفيت علية اجتناب كرك

المن المناب كفام والمعاف والا مو ، دومرول كالمطى كومعاف

كرف والاعوب

الله فرواى بالم كاصورت الله الله م اللهات م اللهات م

اجتناب كرفي والاعور

المنتداريو ، دوسرول كاورور كلي والا مو

الله تعالی جل جلاله کی رضا کے لئے علم اور بھیرت سے مجت رکھتا ہو۔
 معتدل المزاج ہو، شدت پندنہ ہو۔

اس کی ملاقات خوشی کا باعث ہواوراس کی زیارت قابل اعزاز ہو۔ اس کے علم نے اسے معمولی برطلق سے یاک کرویا ہو،

ہ ہاتھاورزبان سے فعت پراحمان نہ جلائے ، اس سے فعاد کی توقع نہ موادراس سے فعاد کی وجہ سے کوئی دور نہ بھا گے۔

الله تعالى جل جلاله كي فيرى طرف متوجه ند و الله و

בארפו בלות ה

🖈 الله جل جلاله کا قربی ساتھی ہو ، لوگوں میں اس کی شہرت نہ ہو۔

الى دات كى وجد انقام ندليندوالا بو ، اين رب كى نارافتكى كامول من مدد كارند بو-

بنے ذکر کرنے والوں سے میل جول رکھنے والا ہو، الل صدق کی محفل میں بیٹھنے والا ہو ، الل حق مردمومن سے ملنا پند کرے۔

אַטאגנשנת י בייעטאפוטת

العربي الله المال المراجع من مرتكيف كويرواشت كرف والا مو

الله خول وقرمه ، تركى دونده ، أوه شاريخ والاندهو

الله عبت كرنے والا مو ، كي بولنے والا مو۔

الم فعے ولی جانے والا ہو، مفودر گزر کا معاملہ کرے۔

ک مردمومن پرخوشی اورغم کی کیفیات واردند و بلکدالله تعالی کی یادی اس کے لئے سکون قلبی کا یا عث مو۔

جئ معاشرے میں نیک نام شہورہو ، اپنے کھر والوں میں اجنی ہو، (امر بالمعرف واضی عن المنكر كى وجہ الوكوں میں پندندكياجاتا ہو) ﴿الله تعالى جل جلالدكى ذات مردمومن يردم فرمائے ﴾

مومنه عورت كي صفات

اسے میوب کود کھنےوالی ہو ، اسے گناموں پر فورو خوش کرنے والی ہو، اسے رب کے حضور رجوع کرنے والی ہو۔ 🖈 ال کی آوازیت مو ، زیاده خاموش ریخوالی مو الم نرم فوهو ، يا كيزه زبان والي مو الم حیامکا اظہار کرنے والی ہو ، بے مودہ کلام سے بیتے والی ہو۔ 🖈 کشاده دل رکھنے والی ہو ، بہت زیادہ صابر ہو۔ 🖈 مركر في والى شهو ، بهت زياده شكراداكر في والى مو الم كى سايندل من كيندر كفي والى ندمو ، ميوب سي ياك مور 🖈 ميران يو ، رحمدل يو-الله تعالى جل جلاله سراضي رينوالي مو ، يا كباز مو ا باوتارمو ، اجھ حسب ونسب والي مور العصافلات سمتصف مو ، زم طبعت والى مو ، بمائى جارےكا خال ر کھے والی ہو۔

الله جوث سے یاک ہو ، تکبر سے بری ہو۔

الم مرنا پند يده مل كوچمور نے والى مو ، ونياسے برغبت مو

الم خاموش طع بو ، يقين ركف وال بو-

اليارو حياه والي و ، بهت زياده حياه وار مو

ا بناوت كميل مماش من مناكع كرف والى ندمو-

شرور بازندمو ، متنقل مزاجی کے ساتھ کل صالح کرنے والی مو۔

الم زمول والى مو ، عبت كرف والى مو

اركى كام مدوكا جائة ذك جانے والى مو ، اكركى كام كاتھم ديا جائة بجالانے والى مو-

🖈 خود پندى اور تكبركوا چمانه سمجے-

🖈 البنديده اعمال عدورر م ، فخر بالكل كرنے والى ندمو-

اليالي والى موادر بانى كولازم بكرن والى مو-

🖈 بقرر فرورت رزق پرائى رہے والى مو ، الى عزت كى حفاظت

كرتے والى مو

الی محروالوں کے لئے مہر بان ہو ، خاو تد کے ساتھ اچھا سلوک کرنے دائی ہو۔

 ا بينفس كاحفاظت كرنے والى بو ، پرده كرنے والى بو۔

ا پند معاملات کوخاوند کے محم پر چھوڑنے والی ہو ، اپنی رائے پرخاوند کی رائے کور نیج دیے والی ہو۔

دومورت اپنے معاملات کوخاد تد کے سرد کرنے والی ہو ، اپنے خاوند کو اللہ و اللہ و

انتہاور ہے گائے خاوئد کے ساتھ مجبت کرنے والی ہو ، وہ خاوئد کے والدین کی خدمت کرنے والی ہو۔

ا ہے خاوند کے عوب کو ظاہر کرنے والی شہو ، اپنے خاوند کے رازوں کو کی پر آ دکار کرنے والی شہو۔

کے پہلے سے عدہ خاوئد کے احکامات کو بجالانے والی ہو ، ہر لحد خاوند کے لئے خوثی کا باعث بنے والی ہو۔

☆ خاوند کی تک دی ش بے وفائی کرنے والی ندمو ، خاوند کی تک دی میں بداخلاقی کا مظاہرہ کرنے والی ندمو۔
میں بداخلاقی کا مظاہرہ کرنے والی ندمو۔

بلکہ خاد ندی تک دی میں پہلے سے زیادہ خاد ند کے ساتھ محبت کرنے دالی ہو۔
 دالی ہو ، اور سالت فقر میں (خاد ند کے ساتھ) محبت کا ظہار کرنے دالی ہو۔
 اپنے خاد ند کی ناراضکی پرمبراور برداشت کے ساتھ خیش آئے ،

خاوند کے رویے کو مجت اور شکر کے ساتھ برداشت کرنے والی ہو۔ اگر خاو عدیر ان کرے تو مومد عورت اسے معاف کرنے والی ہو۔ اگر خاو عدزیا دتی کرے تو مبرکرنے والی ہو۔

الم خاوند کے فصے کے وقت راضی رہنے والی ہو ، خاوند کی نارافسگی سے بچنے والی ہو۔

ہ خاد ندی عدم موجودگی میں اس ک عزت کی حفاظت کرنے والی ہو ، خاد ندسے ملا قات کے وقت خاد ندکوخش کرنے والی ہو۔

☆ تحقیق الله تعالی جل جلاله کے احکامات کی روشی خاوند کے حقوق کو یکھنے دالی ہو۔ دالی ہو۔

ک خاوندکارجہاس کے زدیک بہت بردامو ، مومنہ ورت اپنے خاوند کے علاوہ کی سے عبت کرنے والی ندمو۔

کے خاونداس مومنہ کے لئے کان اور لب کی مانٹر ہو ، خورت خاوند کے لئے آگھاورول کی طرح ہو۔

﴿الله تعالى جل جلاله ك ذات مومنه ورت پردم فرمائك







علم اور کتاب کے ساتھ تعلق ونسبت اللہ رب العالمین کے خاص فضل وعطا کے ساتھ ہی متعلق ہے کہ وجہ فضلیت بھی علم ہی ہے۔ جامعہ اسلامیدلا ہور میں مندند ریس کی آبر واور ہمارے دینی ویقینی بھائی حضرت استاذ العلماءمولا نامحہ یونس مدنی قادری رضوی مدخلۂ العالی کا شاربھی ایسے خوش بخت ا فراد میں ہوتا ہے وہ عمدہ خطیب، بہترین ثناءخوان، مثالی وقابل فخر قلہ کار، و فاشعار دوست اور صالح وصائب فكرعالم دين بين تصنيف وترجمه كے شعبه ميں ان كا كام ان كی شخصیت ومنصب كا آئيند دار ہےان کے قلم سے متعدد مضامین و مقالات نکل حکے ہیں اس وقت امام الواصلین عارف ربانی حضرت ذوالنون مصری رضی الله عنه (۲۴۵ هه) کے رشحات قلم سے ان کا ایک علم افروز کام اُردو کا لباس پہن کرمنقہ شھو دیرآ رہاہے بیراہل ایمان (مؤمنین کاملین) کے بیان میں بہت خوبصورت اورروح برورباب ہمیرے لیے بیاعزاز ہے کہان کےاس ایمان افروز کام پر چنر کلمات پیش کروں۔اللّٰدرب العالمین ان کی توفیقات میں برکتیں ،ان کے کام میں نکھار بتح ریمیں تا ثیراورعلم کے فروغ وابلاغ کے لئے غیبی وافر وسائل نصیب کرے۔ بیہ بات قابل رشک ہے کہ وہ اپنی سیہ كتاب ايني گره مے خود ہى شائع كرر ہے ہيں اور اس كامقصد الله كى رضا كاحصول ہے اللہ تعالیٰ اس كوشرف تبول بخشے

ملك محبوب الرسول قادري

ايديرُ:سوعَ تجاز چيف ايديرُ:انوارِرضا 0321-9429027